



## **Les llengües a Catalunya**

### **Resultats de l'Enquesta d'usos lingüístics a la població 2008**

**El 35,6% de la població adulta diu tenir el català com a llengua habitual, el 45,9% manifesta que té el castellà i el 12% declara tenir tant el català com el castellà com a llengües habituals.**

**El català és més present en determinats àmbits (amb companys d'estudi, a les caixes i bancs, amb metges i al centre laboral) i menys present amb els amics, veïns i companys de feina.**

**Hi ha més persones que identifiquen el català com la seva llengua (37,2%) que no pas les que el tenen com a llengua inicial o primera llengua parlada (31,6%).**

**A Catalunya hi ha un procés de transmissió lingüística intergeneracional a favor del català: l'ús del català amb el fill més gran (41%) és més alt que amb el pare (32,3%) o la mare (32,6%) i més encara que amb els avis materns o paterns**

**La majoria de població coneix el català i el castellà, tot i que el coneixement del castellà és superior al coneixement del català especialment en l'habilitat de parlar i escriure, amb una diferència de més de 20 punts. Pel que fa a llengües estrangeres, la quarta part de la població coneix l'anglès i a l'entorn del 16% el francès.**

**A la Vall d'Aran el castellà és la llengua més habitual (38%) seguida de l'aranès (23,4%), en tercer lloc el català (16%) i en quart lloc altres llengües (13,3%).**

L'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008 és la segona edició d'una estadística oficial sobre els usos que les persones residents a Catalunya fan de les diverses llengües presents en el territori. En aquesta segona edició s'han entrevistat 7.140 persones de 15 anys o més.



## Context sociodemogràfic

**L'any 2007 el nombre de residents nascuts fora d'Espanya supera per primera vegada la xifra d'1 milió d'habitants**

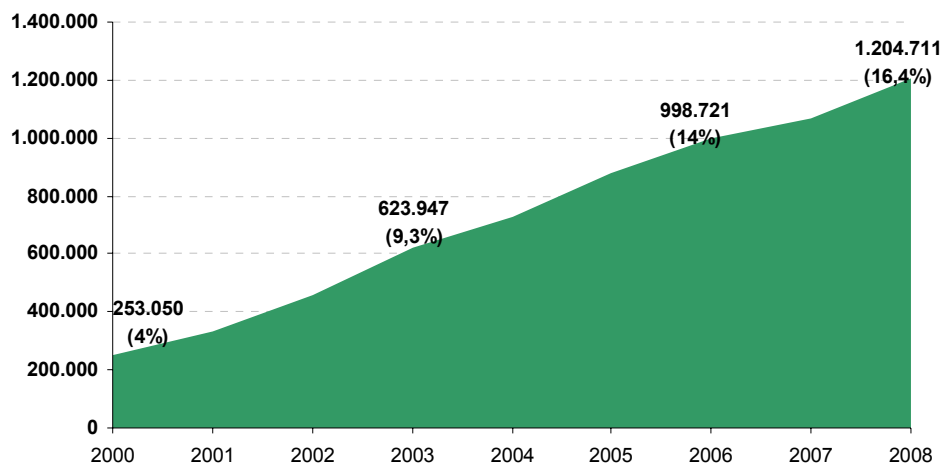
En el període 2001-2008 la població de Catalunya registra un dels creixements més alts de la seva història i la immigració de l'estranger és el component principal del creixement actual de la població catalana. En aquest sentit, l'any 2008 el nombre de residents nascuts a l'estranger supera per primera vegada la xifra d'1 milió d'habitants i representa el 16,4% de la població resident a Catalunya.

Pel que fa a la procedència, Amèrica és el continent d'on procedeixen més estrangers, un 36%. Europa és el segon amb un 30% i Àfrica està en el tercer lloc amb un 25%. La nacionalitat més representada és la marroquina, seguida de la romanesa i l'equatoriana.

A més, cal destacar que la població estrangera es concentra en les edats laborals joves, entre els 15 i els 44 anys.

Aquestes dades de context sociodemogràfic de la societat catalana són fonamentals per entendre i descriure les dades d'usos lingüístics de la població mesurats l'any 2008.

**Població nascuda a l'estranger a Catalunya i percentatge sobre el conjunt de la població (2000 - 2008)**



Font: Idescat. Padró continu. Població total.



## Les llengües a Catalunya 2008: coneixements i usos

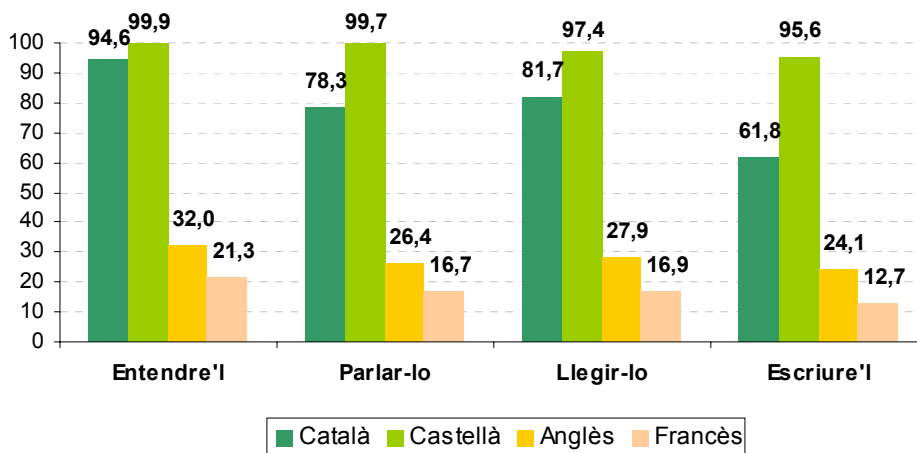
### El coneixement del castellà és superior al coneixement del català

El coneixement del castellà és superior al coneixement del català, especialment pel que fa a l'escriptura. Més del 95% de la població adulta declara entendre, saber parlar, saber llegir i escriure el castellà.

A Catalunya tot i que la majoria de la població adulta declara entendre, saber parlar, llegir i escriure el català, aquests coneixements no arriben als percentatges del castellà pel que fa a saber parlar (78,3%), llegir (81,7%) i escriure (61,8%).

Pel que fa a llengües estrangeres, el coneixement de l'anglès és sensiblement superior al del francès.

Coneixements de llengües 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Població de 15 i més anys.

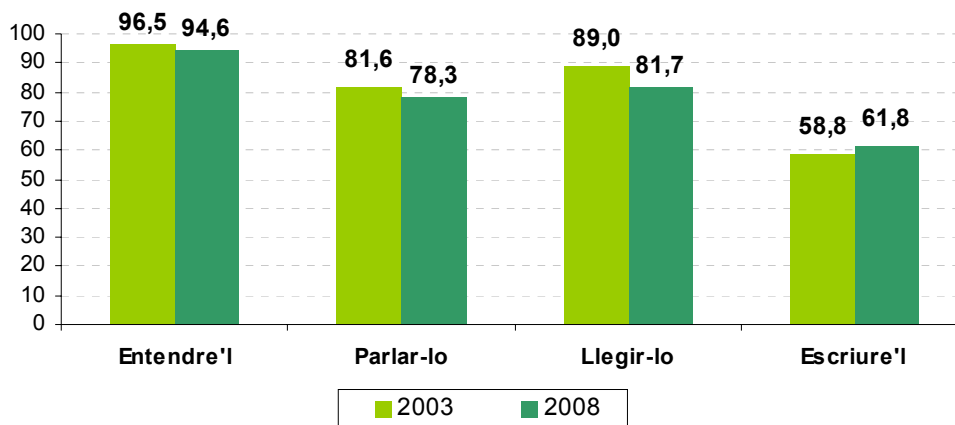
### En el període 2003-2008 el percentatge de persones que declara saber parlar català disminueix 3 punts i augmenta en la mateixa proporció els que el saben escriure

El 78,3% de la població catalana diu que sap parlar el català l'any 2008. Aquest percentatge ha disminuït més de 3 punts percentuals respecte a l'any 2003 probablement a causa de l'augment de població immigrada nascuda a l'estranger.

En canvi, el percentatge de persones que tenen l'habilitat d'escriure (61,8%) ha augmentat 3 punts percentuals respecte al 2003. En aquest cas cal destacar l'entrada a la mostra de les generacions que han cursat estudis en català.



**Coneixements de català 2003 - 2008 (%)**



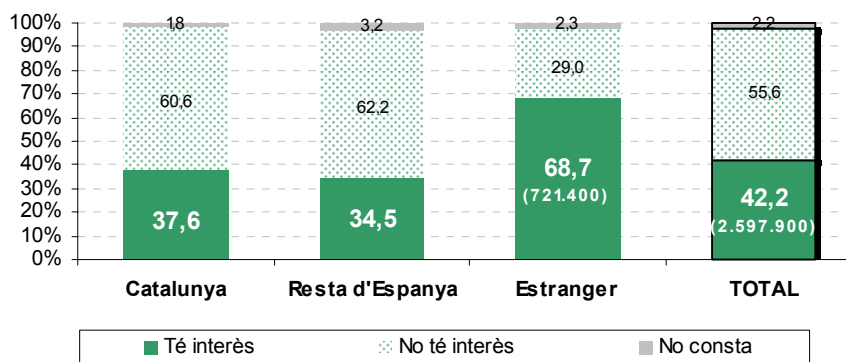
Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

## Més de 720.000 persones nascudes a l'estranger declaren tenir interès a aprendre català

El 42,2% de la població de 15 anys o més, és a dir, més de 2,5 milions de persones, tenen interès a aprendre el català o millorar-ne els coneixements.

Cal destacar diferències importants segons el lloc de naixement, com es veu al gràfic. El 68,7% del total de persones nascudes a l'estranger de 15 o més anys —més de 720.000 persones— declaren tenir interès a aprendre català o millorar-ne els coneixements.

**Interès a aprendre català o millorar-ne els coneixements segons lloc de naixement 2008 (%)**



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.



**Hi ha més persones que identifiquen el català com la seva llengua (37,2%) que no pas les que el tenen com a llengua inicial (31,6%)**

La *llengua inicial*, també anomenada *primera llengua* o *L1*, és aquella que la persona entrevistada diu haver parlat primer a casa seva. Es considera que aquesta llengua ha estat transmesa familiarment i adquirida en el procés de socialització de l'individu.

Hi ha més de tres milions de persones que tenen el castellà com a primera llengua apresada o llengua inicial i gairebé dos milions de persones que tenen el català. També hi ha 236.500 persones que tenen com a llengües inicials tant el català com el castellà.

Pel que fa a altres llengües, el tercer lloc l'ocupa l'àrab, amb 162.300 adults; seguit del romanès (56.800), el gallec (36.500) i el francès (31.100). Per tant, a Catalunya, més de mig milió de persones tenen llengües diferents del català i del castellà com a llengua inicial o primera.

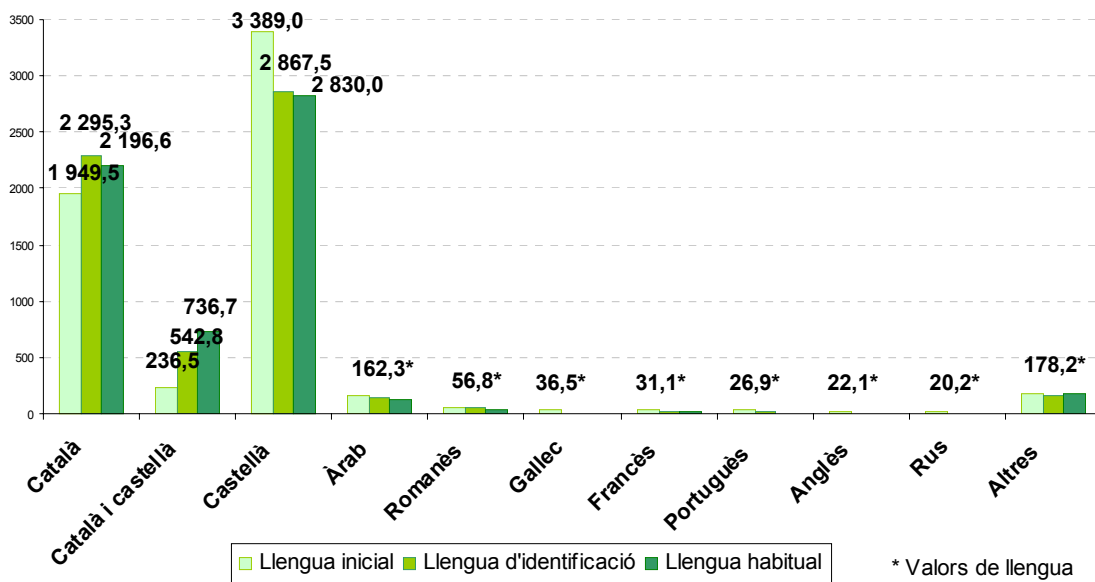
A banda de disposar de l'indicador de llengua inicial, l'Enquesta d'usos lingüístics de la població també dona resultats sobre la *llengua d'identificació*, que és la que la persona entrevistada considera com la seva llengua i respon a la pregunta "Quina és la seva llengua?", i sobre la *llengua habitual*, que és la que la persona utilitza més habitualment i respon a la pregunta "Quina és la seva llengua habitual?".

A Catalunya hi ha més persones que identifiquen el català com la seva llengua (37,2%) que no pas les que el tenen com a llengua inicial (31,6%).

**Quant a la *llengua habitual*, el 35,6% de la població adulta diu tenir el català com a llengua habitual i el 45,9% manifesta que té el castellà. En aquest cas el percentatge de persones que diu tenir tant el català i el castellà com a llengües habituals arriba al 12%. En nombres absoluts el castellà suposa 2.800.000 persones i el català 2.200.000. Més de 700.000 persones declaren tenir com a llengua habitual tant el català com el castellà.**

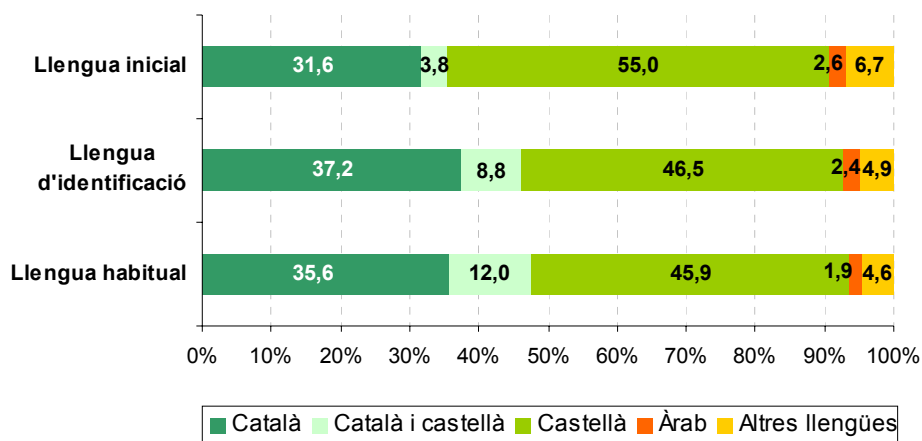


Llengua inicial, d'identificació i habitual 2008 (milers)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

Llengua inicial, d'identificació i habitual 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.



## Les llengües a Catalunya: edat, lloc de naixement i àmbit territorial

**El percentatge de persones que declaren fer servir igual el català que el castellà és més alt (14,4%) entre els més joves**

El grup d'edat amb més percentatge de persones que declaren que el català és la seva llengua habitual és el de 65 i més anys.

Per altra banda, el grup d'edat amb un percentatge més alt de persones que declaren que el castellà és la seva llengua habitual és el de 45 a 64 anys. Cal destacar que aquest és el grup d'edat amb més percentatge de població nascuda a la resta de l'Estat.

### **Població segons llengua habitual (%). Catalunya. 2008. Grups d'edat**

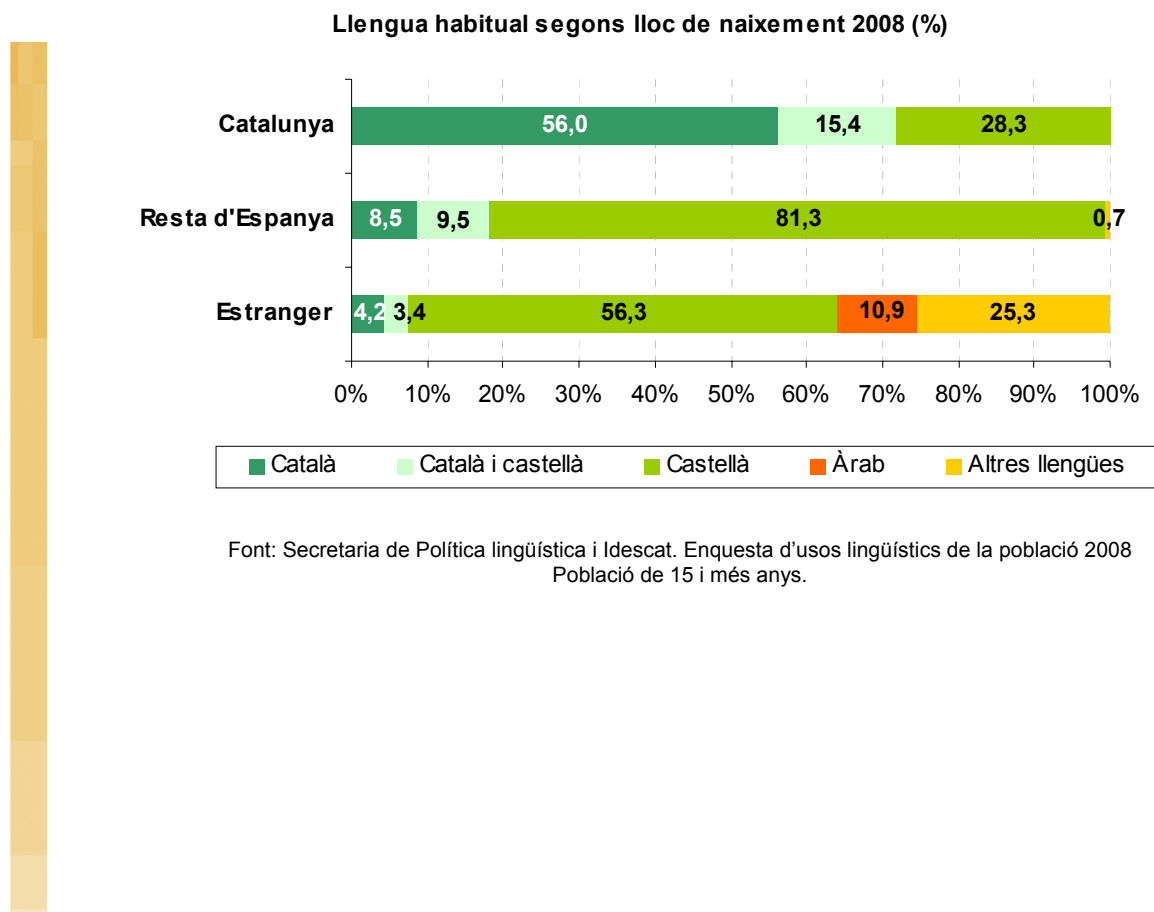
	<b>Català</b>	<b>Castellà</b>	<b>Ambdues</b>	<b>Àrab</b>	<b>Altres llengües</b>	<b>Total</b>
De 15 a 29 anys	31,5	44,0	14,4	3,0	7,0	<b>100,0</b>
De 30 a 44 anys	32,7	44,7	12,7	3,0	7,0	<b>100,0</b>
De 45 a 64 anys	35,8	49,0	12,1	1,0	2,0	<b>100,0</b>
De 65 anys i més	45,0	45,5	7,8	..	1,5	<b>100,0</b>
<b>Catalunya</b>	<b>35,6</b>	<b>45,9</b>	<b>12,0</b>	<b>1,9</b>	<b>4,6</b>	<b>100,0</b>

Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

Entre les persones nascudes a Catalunya el català és la llengua habitual majoritària (56%). Entre les persones nascudes a la resta de l'Estat i a l'estranger ho és el castellà.



Més d'un terç dels nascuts a l'estranger pren altres llengües diferents del català i el castellà com a llengua habitual a Catalunya.

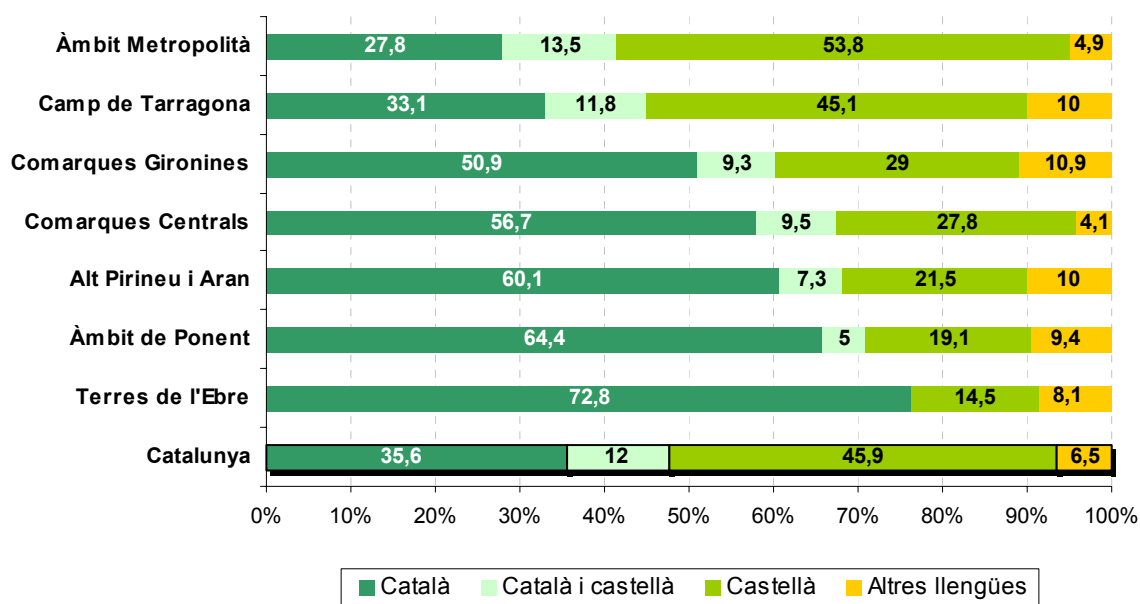




El català és la llengua habitual majoritària en cinc dels set àmbits territorials de Catalunya: Terres de l'Ebre (72,8%), Àmbit de Ponent (64,4%), Alt Pirineu i Aran (60,1%), Comarques Centrals (56,7%) i Comarques Gironines (50,9%).

En canvi al Camp de Tarragona i l'Àmbit Metropolità de Barcelona aquest percentatge és a l'entorn d'un 30%.

## Llengua habitual segons territoris 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.



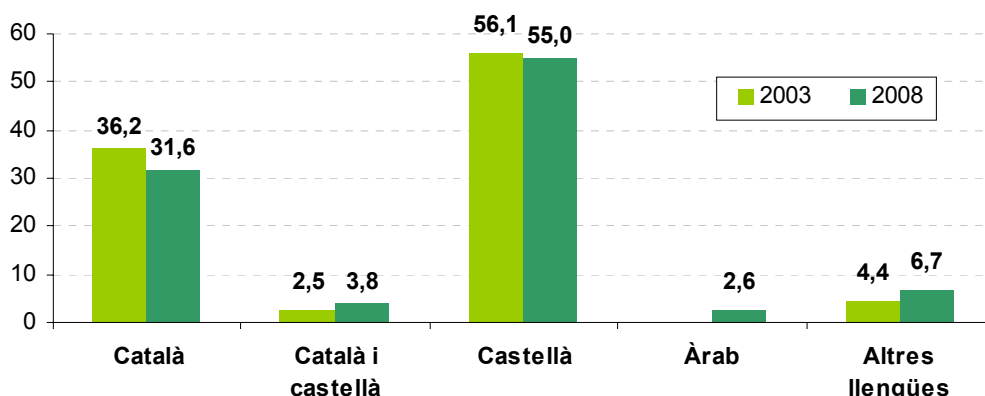
## La llengua inicial i habitual 2003-2008

En termes percentuals, des del 2003 disminueixen les persones que diuen parlar català o castellà i augmenten els que diuen parlar ambdues llengües igual i altres llengües

El percentatge de persones que tenen el català com a llengua inicial ha disminuït més de 4 punts en el període 2003-2008. La disminució del castellà ha estat de poc més d'un punt malgrat el creixement de persones nascudes a països de parla espanyola.

En canvi, ha augmentat gairebé 5 punts el percentatge de persones que tenen altres llengües com a llengua inicial o primera. També ha augmentat més d'un punt les persones que tenen el català i el castellà com a llengua inicial.

Llengua inicial 2003 - 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

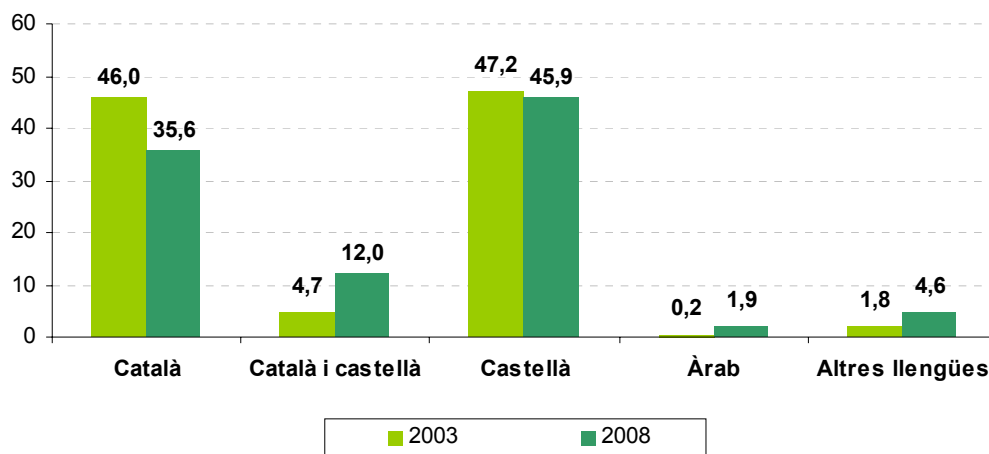
El percentatge de persones que declaren usar habitualment el català ha disminuït més de 10 punts en el període 2003-2008, alhora que ha augmentat més de 7 punts el percentatge de persones que declaren parlar habitualment tant català com castellà. La disminució del castellà ha estat de poc més d'un punt.

Sembla plausible creure que l'augment de població nascuda fora d'Espanya ha tingut una repercussió en la disminució percentual de l'ús del català i del castellà i en l'augment del percentatge de persones que declaren parlar habitualment tant català com castellà.



Ens els últims 5 anys augmenta més de 4 punts el percentatge de persones que declaren usar habitualment altres llengües diferents del català i el castellà.

Llengua habitual 2003 - 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Població de 15 i més anys.



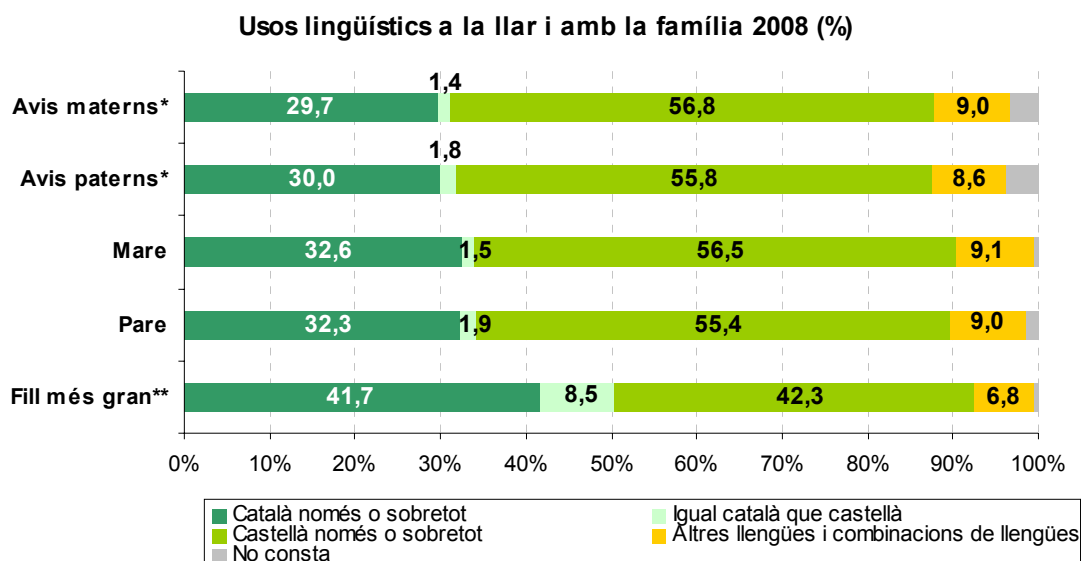
## La transmissió lingüística intergeneracional

### A Catalunya hi ha un procés de transmissió lingüística intergeneracional a favor del català

Els usos lingüístics amb els avis, pares i fill més gran indiquen que a Catalunya hi ha un procés de transmissió lingüística intergeneracional a favor del català ja que l'ús del català amb el fill més gran (41,7%) és més alt que amb el pare (32,3%) o la mare (32,6%) i més encara que amb els avis materns (29,7%) o paterns (30%). Això significa que hi ha més de 8 punts percentuals de diferència a favor del català entre l'ús d'aquesta llengua amb la mare i amb el fill més gran.

En la franja de població d'entre 30 a 44 anys que té fills és on més diferència es troba entre la llengua amb els pares i la llengua amb el fill més gran: més de 13 punts a favor del català. En canvi entre les franges de més edat aquesta diferència s'escurça a gairebé la meitat (gairebé 7 punts percentuals).

A més, el 8,5% dels adults amb fills parlen igual català i castellà al fill més gran. Aquesta tendència és més accentuada a la franja de 30 a 44 anys.



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Població de 15 i més anys.

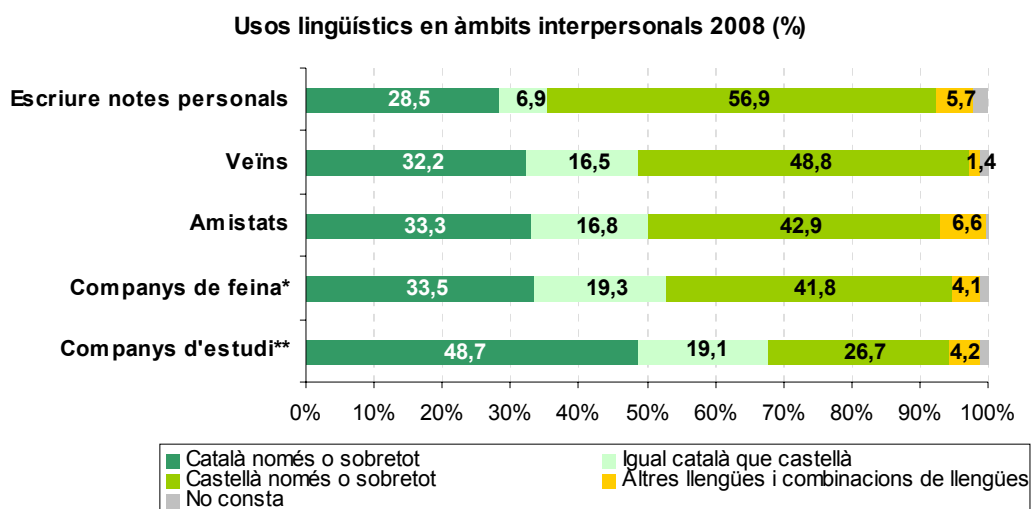
\* Població que ha conegut els seus avis materns/paterns. \*\* Població que té fills o n'ha tingut.



## Els usos lingüístics en àmbits interpersonals i al centre on treballa

En els àmbits interpersonals hi ha més ús del català amb els companys d'estudi (48,7%) i més ús del castellà amb els veïns (32,2%).

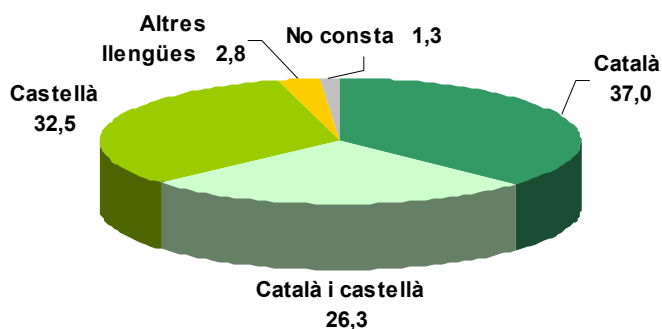
Hi ha un ús majoritari de castellà a l'hora d'escriure notes personals que es correspon amb les diferències entre els percentatges de persones amb capacitat d'escriure en castellà i català.



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Població de 15 i més anys. \* Població ocupada. \*\* Població que està cursant estudis actualment

El 37% de la població ocupada treballa en un centre on el català és la llengua més freqüent, el 32,5% en un centre on la llengua més freqüent és el castellà i el 26,% en un centre on totes dues llengües s'usen freqüentment.

## Llengua més freqüent al centre on treballa 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008. Població de 15 i més anys.

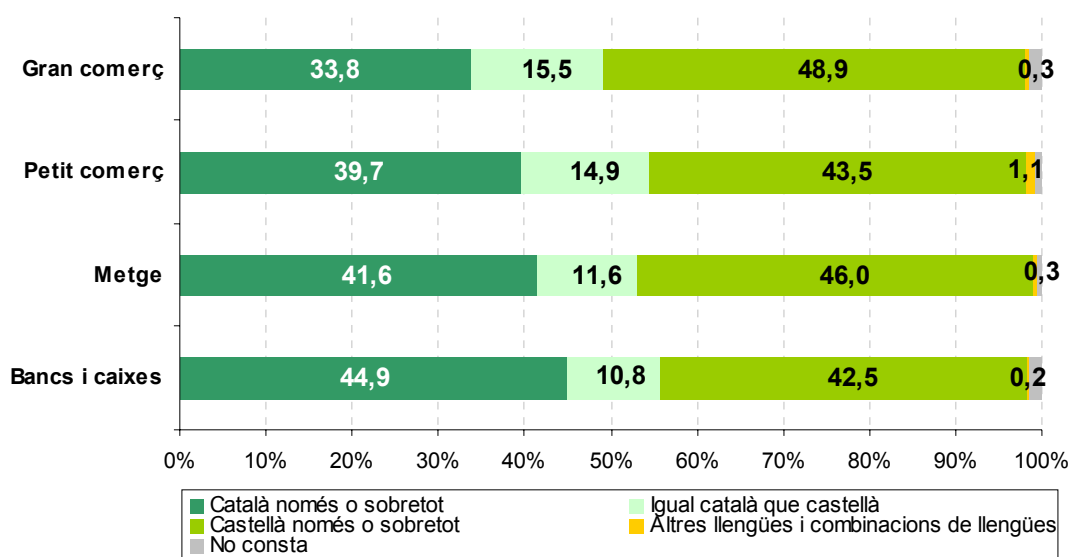


## Els usos lingüístics en àmbits de consum i serveis

En els àmbits de consum i serveis l'ús del català és més freqüent als bancs i caixes i, en canvi, l'ús del castellà és més freqüent al gran comerç.

En general, podem dir que **el català és més present en determinats àmbits públics (amb companys d'estudi, a les caixes i bancs, amb metges i al centre laboral) i menys present en àmbits interpersonals com els amics, veïns i companys de feina.**

Usos lingüístics en àmbits de consum i serveis 2008 (%)



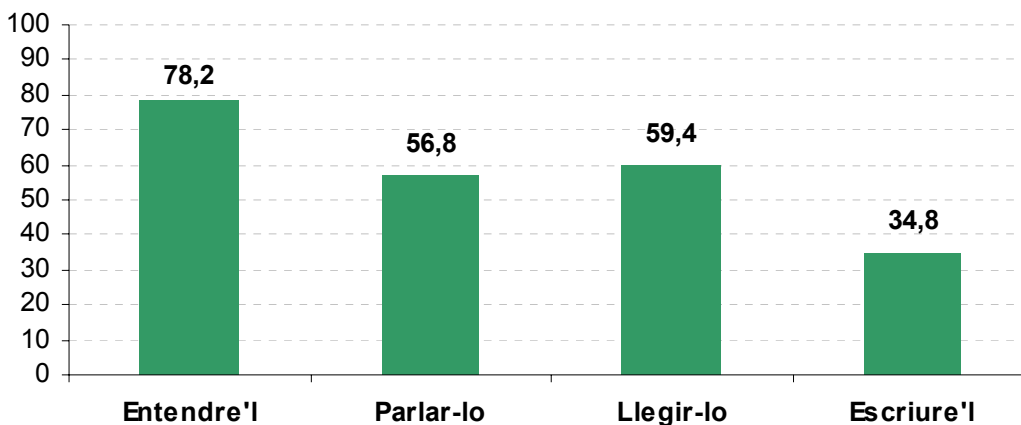
Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

## Resultats a la Vall d'Aran

A la Vall d'Aran la majoria de població adulta declara entendre l'aranès (78,2%) i també parlar-lo (56%) i llegir-lo (59,4%) tot i que en percentatges inferiors. Poc més d'un terç de la població sap escriure l'aranès.



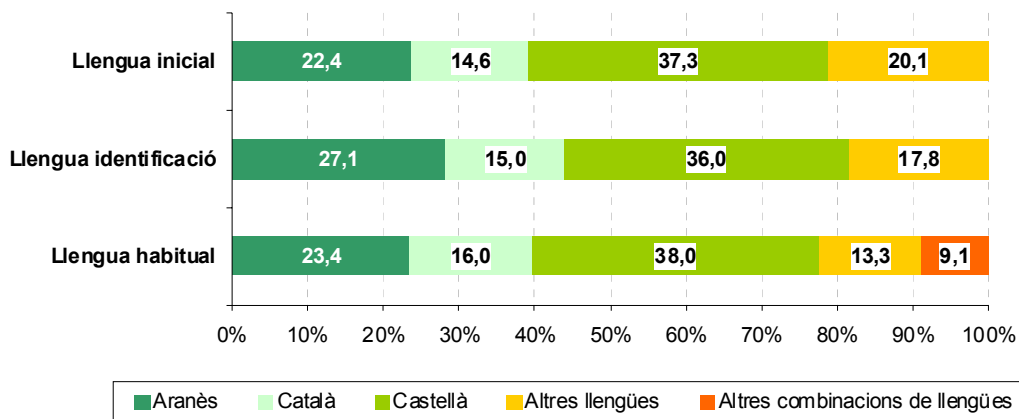
## Coneixements d'aranès a la Vall d'Aran. 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

A la Vall d'Aran el castellà és la llengua més habitual (38%), seguida de l'aranès (23,4%), el català (16%) i altres llengües (13,3%). Hi ha un 9,1% de la població que combina diverses llengües en el seu ús habitual.

## Llengua inicial, d'identificació i habitual. Vall d'Aran. 2008 (%)



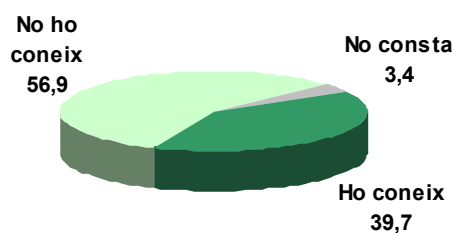
Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.

El 39,7% de la població de Catalunya coneix que la llengua occitana és oficial a Catalunya. Aquest percentatge arriba al 84,6% en el cas de la població resident a la Vall d'Aran.

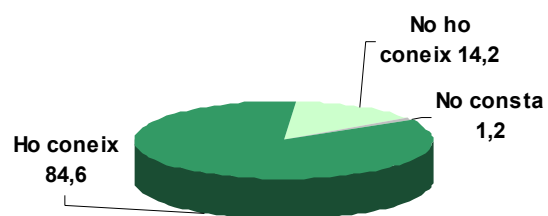


Sap que la llengua occitana, denominada aranès a la Vall d'Aran, és llengua oficial a Catalunya a més del català i el castellà?

A Catalunya. 2008 (%)



A la Vall d'Aran. 2008 (%)



Font: Secretaria de Política lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008  
Població de 15 i més anys.



## Fitxa tècnica Enquesta d'usos lingüístics a la població 2008

**Descripció:** activitat estadística oficial integrada en el Programa anual d'actuació estadística 2008.

**Organisme responsable:** Departament de la Vicepresidència, per mitjà de la Secretaria de Política Lingüística, amb la col·laboració de l'Idescat.

**Univers:** població de 15 anys i més resident en el territori de Catalunya, amb significació estadística a nivell dels set àmbits territorials i Barcelona ciutat i la comarca de la Val d'Aran.

**Mètode de recollida de la informació:** multicanal. Enquesta telefònica auxiliada per ordinador (CATI) als titulars amb telèfon i enquesta presencial a les persones sense telèfon

**Grandària de la mostra:** La mostra teòrica consta de 7.300 enquestes amb un error de l'1,32% amb un interval de confiança del 95,5%. La mostra final és de 7.140 enquestes.

**Disseny de la mostra:** afixació mixta on cada un dels àmbits territorials té un mínim de 400 unitats que garanteix un error màxim del 5,0% amb un interval de confiança del 95,5% per cada àmbit territorial. S'ha utilitzat un disseny mostral bietàpic estratificat amb selecció de municipis dins de cada estrat territorial en primera etapa i d'individus en segona etapa dins de cada municipi. La selecció dels municipis s'ha realitzat mitjançant un mostreig sistemàtic amb arrencada aleatòria. La selecció de les unitats mostrals (titulars i substituïts) dins de cada municipi s'ha dut a terme mitjançant un mostreig aleatori simple preservant les quotes en relació amb el sexe, estrat d'edat i lloc de naixement. La font d'informació ha estat el Registre de Població de Catalunya 2007.

**Treball de camp:** del febrer de 2008 al novembre del 2008.

**Dades enllaçades 2003-2008:** la metodologia utilitzada en l'EULP 2008 és, en la seva major part, homòloga a la utilitzada en l'edició del 2003, tot i que presenta millores encaminades a augmentar la precisió en l'instrument de mesura, i per tant en la qualitat de la informació recollida.

Les millores introduïdes en l'edició de 2008 han comportat que les dades del 2003 no siguin directament comparables. Per aquesta raó, s'han produït un conjunt de dades del 2003 utilitzant els mateixos criteris de ponderació i calibratge de l'edició del 2008: s'ha considerat les variables sexe, edat i lloc de naixement i s'ha pres com a població de referència les estimacions de població a 1 de gener del 2003.